新連載!!
巻頭カラー
!!!
REALITY CHECK
リアリティーチェック
Sweet & bitter LOVE Fight
A STYLISH, NICE, GOOD-NATURED PERSON...IS HE A GIRL'S ENEMY?!
マツモトトモ
Matsumoto Tomo
英語が苦手なあなたにオススメ!
絶賛発売中♥
PRESENT
このイラストを図書カードにして50名に♥
詳しくはP444を見てね!
HC [英会話スクールウォーズ] 全2巻

IT'S ENOUGH TO SEE HIM FROM THE MIRROR!
NO,NO,NO,NO, NOTHING!
HMM?
NO, THAT'S NOT ALL THERE IS TO IT. SUSPICIOUS, REALLY...
YEAH, THERE ARE SO MANY CUSTOMERS THAT LIVE AROUND HERE
YOU KNOW A LOT OF PEOPLE, DON'T YOU? (MAINLY WOMEN)
TOUYAMA-SAN.
KAORU.

ONCE A MONTH
I COME HERE.

FOR HAIRCUT AND A SHAMPOO
AH, YES .
THEN, I'LL RINSE IT .
yes
WELL DONE, NIKO-CHAN.
ONCE A MONTH I COME TO SEE HIM.

IT'S CUTE!
EH WHY?
Niiko-chan
COULD YOU STOP CALLING ME BY MY FIRST NAME?
UMM,
I BECAME A BEAUTICIAN SO I CAN TOUCH GIRLS FREELY
SAYS
"TOUYAMA KAORU".
SEE YOU NEXT MONTH TOUYAMA-SAN ...
HE GETS IN HIGH SPIRITS WHEN HE GETS APPOINTMENT FROM YOU.
Coming !?
What, she's coming!?
Ha ha ha
KAORU-SAN LIKES KOHINATA-SAN SO MUCH.

GIVE UP ON THAT GUY.
CALL ME KAORU.
"TOUYAMA-SAN?" I DISLIKE IT.
KA-O-RU try it.
Umm.
CAN I GO HOME NOW?

NO, THAT WAS A HAIRSTYLIST.
HE WAS EVEN WORSE WITH MONEY.
WASN'T YOUR 15TH BOYFRIEND A BEAUTICIAN...
WE JUST DON'T HAVE ANY LUCK WITH GUYS.
DO YOU HAVE A CHOPSTICK?
COULD YOU PASS THE UME-BOSHI?.
HE'S JUST A BEAUTICIAN
NO, ITS NOT LIKE THAT.
I'M TELLING YOU, IT'S NOT LIKE THAT.
JUST GIVE UP.
AGH, NO. THEY'RE ALWAYS ARE BAD WITH WOMEN.
BEAUTICIAN?

満足！充実！No.1少女まんが♥
LaLa 3月号
1月24日(水)発売
豪華ふろくつき♥特別定価
400円(税込)
Valentine's Day & White Day special
ララより愛をこめて♥
巻頭カラー 50P
純血♥ブラッディ・ラヴ
ヴァンパイア騎士
樋口まつり
ラブラブ♥ラブ
素敵な恋のおでかけ
おでかけ
選べる♥アクセおふく♥♥
クロスストゥーブレス
Cross Tie
by樋口まつり
連載4周年
サイバー・リアル・ファンタジー
テーモン
樹なつみ
プレゼント付き♥
連載
Sweet&Bitter
第2回
ラブファイト
ピューティー ハニー
マツモトトモ
TVアニメ絶賛放送中!
呉由姫
メロディアス
♪ラブ賞台
金色のコルダ
読みきり
エンタテイン・ロマンス
キスよりそうて
カラー
50P
田中メカ
幼い弟を抱える青年の切ない交力は…!?
応募者全員プレゼント
カラフル☆ウィーク手帳
「無敵超絶ホスト部」
by葉鳥ビスコ
「届かない距離の中で」
by水野十子
ちょっぷ!
青生まさみ
連載
ホスト部
葉鳥ビスコ
津田雅美★高津さくら★水野十子★藤原ヒロ
時計野はり★藤方まゆ★にざかな★江咲睦真

IT'S HARD DEALING ADULTS...
YOU SHOULD GO BY SOMETHING THAT GOES WITH SAKE ....
YES, RIGHT NOW.
CURRENT SITUATION: NO BOYFRIEND FOR 17 YEARS.(ACTUALLY PROUD OF IT.)
I HOPED I COULD KEEP ON LIVING A PEACEFUL,
FUN, AND CAREFREE LIFE.

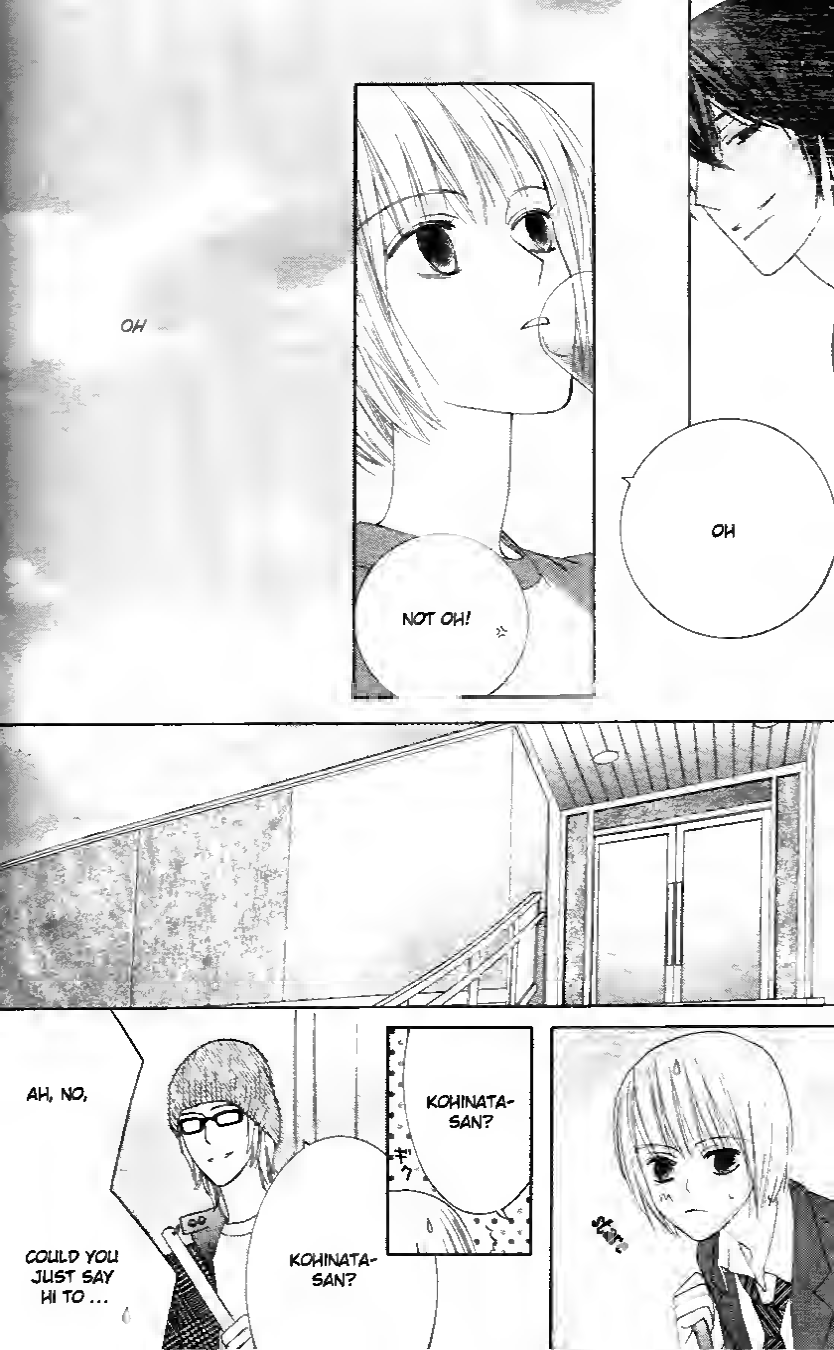
NIKO-CHAN
おーい ニコ・ちゃん
ネコナンデー
UMM, YEAH....
そっすね
....HMM?
WHAT A COINCIDENCE
YOU LIVE AROUND HERE?
WEIRD WHEN HE'S NEXT TO ME
IT FEELS
OH,
CAUSE HE'S ALWAYS STANDING IN BACK OF ME

IT'S ENOUGH FROM THE MIRROR!
NO,NO,NO,NO, NOTHING!
HMM?
NO, THAT'S JUST NO ALL. SUSPICIOUS
YOU KNOW A LOT OF PEOPLE. (MAINLY WOMEN'S.)
TOUYAMA-SAN.
YES- THERE ARE SO MANY CUSTOMS LIVING AROUND HERE.
KAORU!

AH, IS YOUR HOUSE AFTER THE PARK?
Then,
THEN, I'LL GO THIS WAY TO GET HOME.
♡
WELL, IT'S THE LONG WAY...
YES.
EH
I WANT TO WALK WITH YOU
E...TTO
THOUGH HE'S AN ADULT....
AH!
WHA...!
I SAID I WANT TO WALK WITH YOU!!
WHAT'S WITH THIS GUY?

SFX | RUNNING SOUND
ナニ
ッ
EH,
AH.
THE LIGHTS GOING TO CHANGE!
LETS GO.
THIS GUY!
TO THE LEFT?
IT'S THIS WAY,
RIGHT?
WHAT?
WHY ARE YOU COMING WITH ME...

YEAH ...
HM?
YOU'RE LATE!
S, SORRY
IT'S DANGEROUS
THERE WAS A PERVERT LAST WEEK AT THE PARK.
EH?


OH
NOT OH!
OH
AH, NO,
COULD YOU JUST SAY HI TO ...
KOHINATA-SAN?
KOHINATA-SAN?
STARE

TOUYAMA SAN ...
AH, NIKO-CHAN
I'M ON MY BREAK RIGHT NOW.
そこまで一緒にさあ!!
あぁー?
...
DO YOU ALWAYS EAT CONVENIENCE STORE FOOD?
EVER SINCE I BECAME A BEAUTICIAN.
AH, NIKO-CHAN I'LL BUY YOU SOME SNACKS.
ホラホラ
EH, NO, I DON'T NEED ...
PUDDING? CHOCOLATE?
ギ!!
UMM
DO YOU LIKE HABANERO?
ホラホラ
ホラ
FU,
HA.

EH, YOU'RE LYING
WELL, I'M A BEAUTICIAN.
BEAUSE OF THE CHEMICALS I USE, MY FINGERPRINT ACTUALLY DISAPPEARED.
REALLY, REALLY.
YOU WANT TO TOUCH IT?
YOUR HANDS ... ARE ROUGH.

AH, NIKO-CHAN D'YOU WANT TO GRAB SOME ICE CREAM?
IT'S LIKE SOMETHING YOU'D AT GOUKON.
NEVER MIND.
SPX SHOCK
NA
.....
AH
THEN GO HOME SAFELY.

NEVER MIND.
AH
EH- WHAT WHAT
NOTHING
WHAT, TELL ME.
ITS NOTHING
"AH"?
Kore...
...ARE YOU HAVING SOME KIND OF TROUBLE WITH A GUY?
OH, THIS?
WHAT ARE YOU ROLLING AROUND OVER THERE?!
JUST SOMETHING I BOUGHT WITHOUT THINKING....
AH YEAH ...
NIKO
SFX : IRRITATING SOUND

I'M GOING TO DRINK TODAY!
TODAY
Y... YES ...
I CAME TO BUY SHAMPOO.
ALSO...
DON'T BOTHER OBSESSING OVER IT.
IT'S LIKE I'M POSSESSED BY SOME EVIL SPIRIT OR SOMETHING.
IT CAN'T BE HELPED.
WHAT AM I DOING?
I SHOULDN'T HAVE COME...
AND ALSO, TO SEE TOUYAMA-SAN
I CAME HERE TO BUY SOME SHAMPOO.
WELCOME ...
Are you okay?
EH !?

WA
HOW FOOLISH. DID YOU FORGET YOUR UMBRELLA?
I JUST NEEDED SOME SHAMPOO-...
WHAT IS IT?
YOU DON'T HAVE AN APPOINTMENT TODAY.
!

NIBAE

AH, THAT'S FROM KOHINATA-SAN- IT'S TO KAORU-SAN.
HE'S GOING TO LAUGH!
I SHOULDN'T HAVE COME...
YOU CAN'T WALK AROUND WITH YOUR CLOTHES SOAKING WET

YOU SHOULD ONLY SHOW YOUR WET HAIR TO ME.
UWA- IT'S REALLY RAINING OUTSIDE.

KAORU
ACTUALLY, ISN'T THAT A BOYFRIENDS LINE?
THANK YOU FOR TAKING ME HOME THE OTHER DAY.
HEY,
REALLY?
How embarrassing.
ACTUALLY, WE SHOULD GO DRINKING SOMETIME.
SORRY, SORRY.
ha ha
IT'S FINE, YOU'RE A CUSTOMER
I'LL TREAT YOU NEXT TIME.
THAT, AND YOU WERE DRUNK.
ha ha ha
YOU BETTER COME!
THAT'S NICE OF YOU TO OFFER.

What.
WHERE'S NIKO-CHAN!?
Princess Tenko-!?
SHE JUST LEFT.
AH
OUTSIDE, IT'S RAINING
SIS.

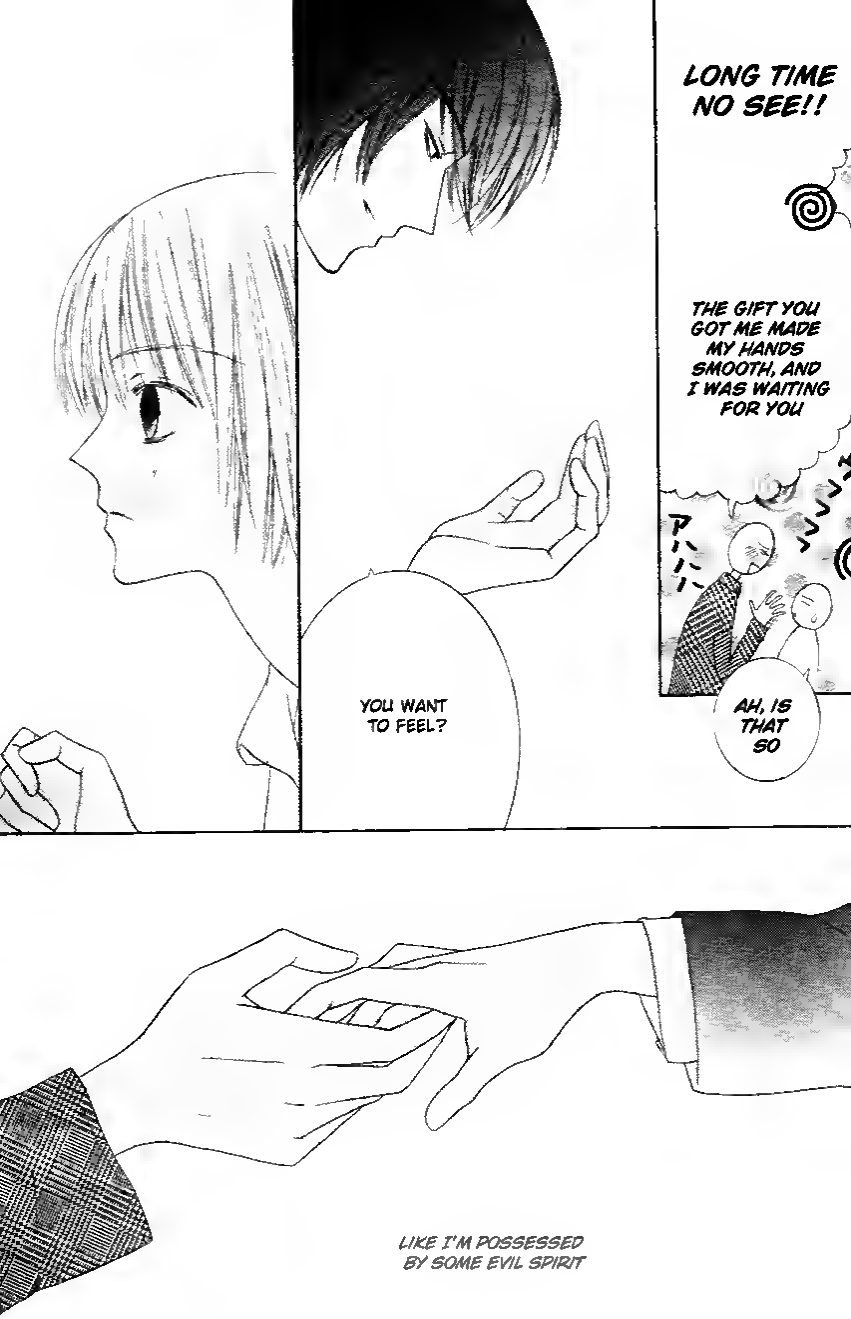
CAN I DRINK WITH YOU?
NO,
HOW UNUSUAL.
NO, IT'S JUST, I KNOW WHY YOU WANT TO DRINK.
FU----N ...
OKAY, BUT ONLY NON-ALCOHOLIC CHAMPAGNE FOR YOU.
EEH!
YOU THINK YOU COULD DRINK MY BOTTLE?
KAORU-SAN.
HOW'S THE SELECTION PROCESS FOR THE SALON MODEL COMING?
YOU SAID YOU HAVE YOUR EYE ON SOMEONE?
YEAH.

FROM THAT DAY ONWARDS,
AA
MAYBE ALL SORTS OF THINGS WENT WRONG.
SHE HASN'T SHOWN UP SINCE LAST MONTH
DID I DO SOMETHING WRONG?
I'VE LIVED PEACEFULLY.
MY HEART WON'T BE
EVERY DAY
OK THEN, TO THE SUPER MARKET.
I SHOULDN'T GO....
BUT THE CONVENIENCE STORE.....
I HAVE A FUN, CAREFREE LIFE.
I HAVE TO GO BUY SNACKS.

DISTURBED.
KAO

...SAN
NIKO,
SHE'S PRETTY MUCH FAILED UP TO THIS POINT.
What is she doing
REALLY.
SHE'S CARELESS,
WHO'S THE GUY?
I DON'T KNOW, BUT SEEMS DIFFICULT.
IS IN A TROUBLESOME SITUATION.

HOPE SHE'S NOT CAUGHT BY SOME BURDENSOME GUY
DID YOU CALL ME?
...YEAH, I CALLED


LONG TIME NO SEE!!
THE GIFT YOU GOT ME MADE MY HANDS SMOOTH, AND I WAS WAITING FOR YOU
アハハ
AH, IS THAT SO
YOU WANT TO FEEL?
LIKE I'M POSSESSED BY SOME EVIL SPIRIT

次号、3月号につづく
ララ3月号は1月24日(水)発売

Beauty Honey Chapter 01
by MATSUMOTO Tomo

A very big thanks to Holic, who let us use her translation from the 4th of February ^_^

Thank you very much *chu*

Scans: Nadege
Translator: Holic
Proofreader: Tokyo_Hossom
Editor: Nadege
Quality Checker: Tokyo_Hossom

www.lovers-dream.net

LD is looking for more staff.

We need you for
future projects.
We're looking for Japanese
translators in particular,
but also Chinese translators,
editors, quality checkers
and scanners. If you'd like
to help out, contact us at
loversdream@gmail.com

Lovers Dream

Please support the mangaka by buying a copy of the original! All characters and art are property of their respective creator. This scanlation is by fans, for fans, but remember that scanlations are a privilege, not a right! Please don't ask about releases, or hotline files hosted on site. If you'd like to host or use these scanlations, please contact one of the administrators- one chapter can mean many hours of work for a team, so usage without credit will not be tolerated. Lastly, we hope you enjoyed this chapter!